

## I. DISPOSICIONS GENERALS

### CAP DE L'ESTAT

**5392** *Llei 4/2011, de 24 de març, de modificació de la Llei 1/2000, de 7 de gener, d'Enjudiciament Civil, per a facilitar l'aplicació a Espanya dels processos europeus monitori i d'escassa quantia.*

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegem i entenguen esta llei.

Sapieu: Que les Corts Generals han aprovat la llei següent i jo la sancione.

PREÀMBUL

I

La protecció del crèdit ha adquirit una importància creixent en els últims anys i va tindre una fita especialment rellevant en el dret espanyol amb la regulació del procés monitori en la Llei 1/2000, de 7 de gener, d'Enjudiciament Civil. L'èxit d'este instrument procedimentalment breu que permet, amb una certa facilitat, obtindre una interlocutòria d'execució d'un dret de crèdit amb certes característiques, s'ha traduït en l'increment de la seua importància quantitativa, que l'ha situat en l'actualitat com a procediment previ de més d'una tercera part del total de les execucions de l'orde civil.

La recent aprovació de la Llei 13/2009, de 3 de novembre, de Reforma de la Legislació Processal per a la Implantació de la nova Oficina Judicial, ha tingut en compte la necessitat de fomentar esta via processal i ha augmentat la quantitat màxima que es pot reclamar a través del procés monitori, que ha passat de 30.000 a 250.000 euros, junt amb altres modificacions que resolen dubtes interpretatius. Esta mateixa llei també ha actualitzat la quantia màxima de les reclamacions que es tramiten per la via del juí verbal, que ha passat de 3.000 a 6.000 euros.

II

Estes reformes, a més d'actualitzar eixos processos i facilitar tramitacions simplificades que permeten agilitzar la justícia, suposen també una aproximació als instruments que, amb el mateix propòsit de tutelar els crèdits, ha anat implantant la Unió Europea estos últims anys a través del que la doctrina qualifica com un dret processal europeu.

Precisament els dos últims passos en este camí han tingut lloc amb l'aprovació del Reglament (CE) núm. 1896/2006, del Parlament Europeu i del Consell, de 12 de desembre de 2006, pel qual s'establix un procés monitori europeu, i el Reglament (CE) núm. 861/2007, del Parlament Europeu i del Consell, d'11 de juliol de 2007, pel qual s'establix un procés europeu d'escassa quantia.

El procés monitori europeu apareix com una via de reclamació transfronterera de crèdits pecuniaris no impugnats, mentres que el procés europeu d'escassa quantia permet qualsevol tipus de demanda quan el seu valor, excloent-ne els interessos, els gastos i les costes, no sobrepassa els 2.000 euros. Ambdós processos comprenen reclamacions en assumptes civils i mercantils, conceptes que han d'interpretar-se d'acord amb les normes de la Unió Europea. En el cas del procés monitori, però no en el procediment europeu d'escassa quantia, s'inclouen en el seu àmbit supòsits com el contracte de treball, que en el dret espanyol no constituïx institut propi del dret civil o mercantil i que, no obstant això, ha de tindre cabuda en este procés.

En ambdós casos, l'instrument normatiu emprat per la Unió Europea suposa l'aplicació directa de les seues disposicions, la qual cosa no eximix el legislador espanyol d'aprovar

les normes necessàries per a harmonitzar eixos dos nous processos amb les nostres lleis processals i, en especial, amb la nostra Llei d'Enjudiciament Civil, i omplir així les llacunes d'estos reglaments.

### III

A fi de facilitar l'aplicació a Espanya d'estos dos nous processos europeus monitori i d'escassa quantia, i a l'espera que s'aborde l'aprovació de la llei de cooperació jurídica internacional que preveu la nostra Llei d'Enjudiciament Civil, s'introdueixen en esta última norma tres noves disposicions finals.

L'objecte d'estos preceptes es limita a precisar aquelles disposicions de les normes de la Unió Europea que ho requereixen i, en concret, els temes de competència judicial, tipus de resolucions a adoptar pel jutge o el secretari judicial i el seu enllaç amb el formulari dels reglaments europeus que corresponga al tràmit de què es tracte, els recursos que siguen procedents d'acord amb el nostre dret, i les normes processals supletòries en cada cas. Normes necessàries que, en tot cas, permeten la plena aplicació del reglament comunitari per part dels tribunals espanyols i que aclarien la tramitació d'estos nous procediments judicials caracteritzats per l'ús de formularis i reservats exclusivament per a litigis transfronterers. Este ús de formularis justifica que una de les noves disposicions finals de la Llei d'Enjudiciament Civil establisca l'obligació de les administracions públiques competents de posar a disposició tant dels tribunals com del públic els formularis que es puguen preveure en qualsevol de les normes que integren eixe dret processal europeu.

### IV

Com s'ha apuntat, els processos europeus monitori i d'escassa quantia tenen aplicació únicament en litigis transfronterers. No obstant això, el fet que algunes normes siguen més avantatjoses que les que inclou la nostra legislació obliga a introduir aquells canvis que conferisquen el mateix tractament processal a qualsevol creditor, residisca a Espanya o en un altre país de la Unió Europea. A partir de les modificacions que ja ha dut a terme la Llei 13/2009, de 3 de novembre, de Reforma de la Legislació Processal per a la Implantació de la nova Oficina Judicial, s'ha considerat que estes mesures es reduïen a elevar en el procés verbal la quantia per a la reclamació de la qual no siga obligatòria la intervenció d'advocat i procurador, que passa de 900 a 2.000 euros, en consonància amb la quantia del procés europeu d'escassa quantia.

En l'àmbit del procés monitori, s'introdueix la possibilitat que el jutge propose al demandant una altra quantia inferior i diferent de la que figure en la seua petició, en consonància amb el que s'establix per al procés monitori europeu.

### V

Finalment, esta llei aborda una distorsió detectada en l'actualitat en relació amb els processos monitoris, als quals es recorre, al no estar gravats amb la taxa judicial, de manera massiva per a eludir processos en què sí que és exigible el dit tribut. Amb este fi es modifica l'article 35 de la Llei 53/2002, de 30 de desembre, de Mesures Fiscals, Administratives i de l'Orde Social, per a incloure dins del fet imposable de la taxa judicial la presentació inicial del procediment monitori i per a afegir-hi una nova exempció que impedisca el doble pagament de la taxa en els casos d'oposició del deutor. I igualment, també per a equilibrar la posició del creditor amb domicili a Espanya i el que el té en un altre país de la Unió Europea, s'incorpora també a l'àmbit de la taxa judicial la iniciació del procés monitori europeu, en els termes i amb les cauteles de l'article 25 del Reglament (CE) núm. 1896/2006, del Parlament Europeu i del Consell, de 12 de desembre de 2006, pel qual s'establix un procés monitori europeu. D'esta manera, el pagament de la taxa per iniciació d'un procés monitori o per la presentació d'un requeriment europeu de pagament exclourà l'obligació d'exacció d'una nova taxa per l'inici del procés declaratiu que corresponga en cas d'oposició del deutor. Això posa de manifest que la implantació de la

taxa judicial per a estos processos més que una finalitat recaptatòria pretén ordenar l'àmbit de cada via processal de manera més racional.

**Article 1.** *Modificació de la Llei 1/2000, de 7 de gener, d'Enjudiciament Civil.*

U. El número 1r de l'apartat 2 de l'article 23 queda redactat de la manera següent:

«1r. En els juís verbals la quantia dels quals no excedisca 2.000 euros i per a la petició inicial dels procediments monitoris, d'acord amb el que preveu esta llei.»

Dos. El número 1r de l'apartat 2 de l'article 31 queda redactat de la manera següent:

«1r. Els juís verbals la quantia dels quals no excedisca 2.000 euros i la petició inicial dels procediments monitoris, d'acord amb el que preveu esta llei.»

Tres. L'apartat 2 de l'article 437 queda redactat de la manera següent:

«2. En els juís verbals en què es reclame una quantitat que no excedisca 2.000 euros, el demandant podrà formular la demanda omplint uns impresos normalitzats que, a este efecte, es trobaran a la seua disposició en el tribunal corresponent.»

Quatre. L'apartat 1 de l'article 539 queda redactat de la manera següent:

«1. L'executant i l'executat hauran d'estar dirigits per un lletrat i representats per un procurador, llevat que es tracte de l'execució de resolucions dictades en processos en què no siga preceptiva la intervenció dels dits professionals.

Per a l'execució derivada de processos monitoris en què no hi haja hagut oposició, es requerirà la intervenció d'un advocat i un procurador sempre que la quantitat per la qual es despatxe l'execució siga superior a 2.000 euros.»

Cinc. S'afig un últim paràgraf a l'article 813, amb la redacció següent:

«Si, després que el secretari judicial haja realitzat les corresponents indagacions sobre el domicili o residència, estes són infructuoses o el deutor és localitzat en un altre partit judicial, el jutge dictarà una interlocutòria en la qual donarà per acabat el procés, farà constar esta circumstància i reservarà al creditor el dret a instar novament el procés davant del jutjat competent.»

Sis. S'afig un nou apartat 3 a l'article 815, amb la redacció següent:

«3. Si de la documentació aportada amb la petició es desprén que la quantitat reclamada no és correcta, el secretari judicial la traslladarà al jutge, qui, si és el cas, per mitjà d'una interlocutòria podrà plantejar al peticionari que accepte o rebutge una proposta de requeriment de pagament per l'import inferior a l'inicialment sol·licitat que especifique.

En la proposta, s'haurà d'informar el peticionari que, si en un termini no superior a deu dies no envia la resposta o esta és de rebuig, se'l tindrà per desistit.»

Set. S'afig una nova disposició final vint-i-tres, amb la redacció següent:

«Disposició final vint-i-tres. *Mesures per a facilitar l'aplicació a Espanya del Reglament (CE) núm. 1896/2006, del Parlament Europeu i del Consell, de 12 de desembre de 2006, pel qual s'establix un procés monitori europeu.*

1. Correspon al jutjat de primera instància, de manera exclusiva i excloent, el coneixement de la instància del procés monitori europeu, regulat en el

Reglament (CE) núm. 1896/2006, del Parlament Europeu i del Consell, de 12 de desembre de 2006.

La competència territorial es determinarà d'acord amb el que disposa el Reglament (CE) núm. 44/2001, del Consell, de 22 de desembre de 2000, relatiu a la competència judicial, el reconeixement i l'execució de resolucions judicials en matèria civil i mercantil, i en allò que no hi estiga previst es determinarà d'acord amb la legislació processal espanyola.

2. La petició de requeriment europeu de pagament es presentarà a través del formulari A que figura en l'annex I del Reglament (CE) núm. 1896/2006, sense necessitat d'aportar cap documentació, que si és el cas no serà admesa.

3. Una vegada formulada una petició de requeriment europeu de pagament, el secretari judicial, mitjançant un decret i en la forma prevista en el formulari B de l'annex II del Reglament (CE) núm. 1896/2006, podrà instar el demandant perquè complete o rectifique la seua petició, llevat que siga manifestament infundada o inadmissible, d'acord amb el que disposa l'article 9 de l'esmentat reglament, i en este cas resoldrà el jutge per mitjà d'una interlocutòria.

4. Si els requisits establits en els articles 2, 3, 4, 6 i 7 del Reglament (CE) núm. 1896/2006 es donen únicament respecte d'una part de la petició, el secretari judicial traslladarà al jutge, que, si és el cas, per mitjà d'una interlocutòria i en la forma prevista en el formulari C de l'annex III plantejarà al demandant acceptar o rebutjar una proposta de requeriment europeu de pagament per l'import que especifique, d'acord amb el que disposa l'article 10 de l'esmentat reglament.

En la proposta s'haurà d'informar el demandant que, si no envia la resposta o esta és de rebuig, es desestimarà íntegrament la petició del requeriment europeu de pagament, sense perjudici de la possibilitat de formular la reclamació del crèdit a través del jutge que corresponga d'acord amb les normes processals nacionals o comunitàries.

El demandant respondrà tornant el formulari C enviat en el termini que s'haja especificat. Si s'accepta la proposta de requeriment europeu de pagament parcial, la part restant del crèdit inicial podrà ser reclamada a través del jutge que corresponga d'acord amb les normes processals nacionals o comunitàries.

5. La desestimació de la petició de requeriment europeu de pagament s'adoptarà per mitjà d'una interlocutòria, de conformitat amb l'article 11. Igualment, s'informarà el demandant dels motius de la desestimació en la forma prevista en el formulari D de l'annex IV del Reglament (CE) núm. 1896/2006. La dita interlocutòria no serà susceptible de recurs.

6. L'expedició d'un requeriment europeu de pagament s'adoptarà mitjançant un decret en el termini màxim de trenta dies des de la data de presentació de la petició, i en la forma prevista en el formulari E de l'annex V del Reglament (CE) núm. 1896/2006, de conformitat amb el que disposa l'article 12 de l'esmentat reglament.

El termini de trenta dies no comprendrà el temps emprat pel demandant per a completar, rectificar o modificar la petició.

7. El demandat podrà presentar, en el termini de trenta dies des de la notificació del requeriment, un escrit d'oposició, valent-se del formulari F de l'annex VI del Reglament (CE) núm. 1896/2006 i d'acord amb l'article 16 d'este.

En la notificació del requeriment s'advertirà al demandat que el còmput dels terminis es regirà pel Reglament 1182/71, del Consell, de 3 de juny de 1971, pel qual es determinen les normes aplicables als terminis, dates i termes, sense que se n'exclouen els dies inhàbils.

8. En cas que es presente un escrit d'oposició en el termini assenyalat, el secretari judicial comunicarà al demandant que ha d'instar la continuació de l'assumpte pel procediment que corresponga d'acord amb les normes processals espanyoles davant del jutjat de primera instància, mercantil o social que corresponga, excepte que ja haguera sol·licitat expressament que, en el dit supòsit, es pose fi al procés.

En cas que en el termini assenyalat no s'haja formulat oposició o no s'haja pagat el deute, el secretari judicial posarà fi al procés monitori declarant executiu el requeriment europeu de pagament mitjançant un decret i en la forma prevista en el formulari G de l'annex VII del Reglament (CE) núm. 1896/2006, de conformitat amb el que disposa l'article 18 de l'esmentat reglament.

El requeriment europeu de pagament s'entregarà al demandant degudament testimoniats pel secretari judicial, bé sobre l'original bé sobre la còpia, fent-hi constar esta circumstància.

9. La competència per a la revisió d'un requeriment europeu de pagament correspon a l'òrgan jurisdiccional que l'haja expedit. El procediment per a la revisió d'un requeriment europeu de pagament per les causes previstes en l'article 20.1 del Reglament (CE) núm. 1896/2006 es tramitarà i resoldrà de conformitat amb el que s'ha previst per a la rescissió de sentències fermes a instància del litigant rebel en els articles 501 i concordants d'esta llei.

La revisió prevista en l'article 20.2 del Reglament (CE) núm. 1896/2006 es tramitarà per mitjà de l'incident de nul·litat d'actes judicials previst en l'article 241 de la Llei Orgànica 6/1985, d'1 de juliol, del Poder Judicial.

10. Les notificacions efectuades pel tribunal amb motiu de la tramitació d'un procés monitori europeu i de l'expedició del requeriment europeu de pagament es duran a terme d'acord amb el que disposa esta llei, sempre que es tracte de mitjans de comunicació previstos en el Reglament (CE) núm. 1896/2006, prioritàriament per mitjans informàtics o telemàtics i, si no n'hi ha, per qualsevol altre mitjà que també permeta tindre constància de l'entrega al demandat de l'acte de comunicació.

11. Les qüestions processals que no estiguen previstes en el Reglament (CE) núm. 1896/2006 per a l'expedició d'un requeriment europeu de pagament es regiran pel que preveu esta llei per al procés monitori.

12. Els originals dels formularis continguts en els annexos del Reglament (CE) núm. 1896/2006 integraran el procediment tant en els casos en què Espanya siga Estat emissor del requeriment europeu de pagament com en els casos en què Espanya siga Estat d'execució d'este. Als efectes oportuns, se n'expediran les còpies testimoniades que siguen procedents.

13. La competència per a l'execució a Espanya d'un requeriment europeu de pagament que haja adquirit força executiva correspon al jutjat de primera instància del domicili del demandat.

Igualment, li correspondrà la denegació de l'execució del requeriment europeu de pagament, a instància del demandat, així com la limitació de l'execució, la constitució de garantia o la suspensió del procediment d'execució a les quals es referixen els articles 22 i 23 del Reglament (CE) núm. 1896/2006.

14. Sense perjudi del que disposen les normes que conté el Reglament (CE) núm. 1896/2006, els procediments d'execució a Espanya dels requeriments europeus de pagament expedits en altres estats membres es regiran pel que disposa esta llei.

La tramitació de la denegació de l'execució del requeriment europeu de pagament, així com la limitació de l'execució, la seua suspensió o la constitució de garantia, es duran a terme d'acord amb el que disposen els articles 556 i següents d'esta llei, i es resoldran per mitjà d'una interlocutòria no susceptible de recurs.

15. Quan haja d'executar-se a Espanya un requeriment europeu de pagament, el demandant haurà de presentar davant del jutjat competent una traducció oficial al castellà o a la llengua oficial de la comunitat autònoma en el territori de la qual tinguen lloc les actuacions judicials del dit requeriment, certificada en la forma prevista en l'article 21 del Reglament (CE) núm. 1896/2006.»

Huit. S'afegir una nova disposició final vint-i-quatre, amb la redacció següent:

«Disposició final vint-i-quatre. *Mesures per a facilitar l'aplicació a Espanya del Reglament (CE) núm. 861/2007, del Parlament Europeu i del Consell, d'11 de juliol de 2007, pel qual s'establí un procés europeu d'escassa quantia.*

1. Correspon al jutjat de primera instància o mercantil, segons l'objecte de la reclamació, el coneixement en primera instància del procés europeu d'escassa quantia, regulat en el Reglament (CE) núm. 861/2007, del Parlament Europeu i del Consell, d'11 de juliol de 2007.

La competència territorial es determinarà d'acord amb el que disposa el Reglament CE 44/2001, del Consell, de 22 de desembre de 2000, relatiu a la competència judicial, el reconeixement i l'execució de resolucions judicials en matèria civil i mercantil, i en allò que no hi estiga previst es determinarà d'acord amb la legislació processal espanyola.

2. El procés europeu d'escassa quantia s'iniciarà i es tramitarà en la forma prevista en el Reglament (CE) núm. 861/2007 i d'acord amb els formularis que figuren en els seus annexos.

Les qüestions processals no previstes en el Reglament (CE) núm. 861/2007 es regiran pel que preveu esta llei per al juí verbal.

El còmput dels terminis es regirà pel Reglament 1182/71, del Consell, de 3 de juny de 1971, pel qual es determinen les normes aplicables als terminis, dates i termes, sense que se n'exclouen els dies inhàbils.

3. Les qüestions a què es referixen els apartats 3 i 4 de l'article 4 del Reglament (CE) núm. 861/2007 es decidiran mitjançant un decret del secretari judicial, llevat que implique la desestimació de la demanda, i en este cas resoldrà el jutge per mitjà d'una interlocutòria. En ambdós casos es concedirà un termini de deu dies al demandant perquè manifeste el que convinga al seu dret en relació amb el dit article.

4. Si el demandat adduïx inadequació del procediment perquè la reclamació de demanda no pecuniària supera el valor que establí l'apartat 1 de l'article 2 del Reglament (CE) núm. 861/2007, el jutge decidirà per mitjà d'una interlocutòria en el termini de trenta dies, comptat des que la reclamació de demanda es trasllada al demandant perquè hi formule al·legacions, si la demanda ha de tramitar-se pel present procediment o bé transformar-se en el procediment corresponent d'acord amb les normes processals espanyoles. Contra esta interlocutòria no podrà interposar-se cap recurs, sense perjudici de reproduir la seua al·legació en l'apel·lació contra la sentència dictada en un altre procediment.

En cas que el demandat formule una reconvenió i esta supere el límit de la quantia que s'establí en l'article 2.1 del Reglament (CE) núm. 861/2007, el jutge resoldrà, per mitjà d'una interlocutòria, que l'assumpte es tramite pel procediment que siga procedent d'acord amb les normes processals espanyoles.

5. Les notificacions efectuades amb motiu de la tramitació d'un procés europeu d'escassa quantia es duran a terme d'acord amb el que disposa esta llei, sempre que es tracte de mitjans de comunicació previstos en el Reglament (CE) núm. 861/2007, prioritàriament per mitjans informàtics o telemàtics i, si no n'hi ha, per qualsevol altre mitjà que també permetta tindre constància de l'entrega al demandat de l'acte de comunicació.

6. Contra la sentència que pose fi al procés europeu d'escassa quantia podrà interposar-se el recurs que corresponga d'acord amb esta llei.

7. La competència per a l'execució a Espanya d'una sentència dictada en un altre estat membre de la Unió Europea que pose fi a un procés europeu d'escassa quantia correspon al jutjat de primera instància del domicili del demandat.

Igualment, li correspondrà la denegació de l'execució de la sentència, a instància del demandat, així com la limitació de l'execució, la constitució de garantia o la



suspensió del procediment d'execució a què es referixen els articles 22 i 23 del Reglament (CE) núm. 861/2007.

8. Els procediments d'execució a Espanya de les sentències dictades en altres estats membres de la Unió Europea que posen fi a un procés europeu d'escassa quantia es regiran pel que disposa esta llei.

La tramitació de la denegació de l'execució de la sentència, així com la limitació de l'execució, la seua suspensió o la constitució de garantia, es duran a terme d'acord amb el que disposen els articles 556 i següents d'esta llei, sense que en cap cas la sentència pugua ser objecte de revisió quant al fons, i es resoldran per mitjà d'una interlocutòria no susceptible de recurs.

9. Quan haja d'executar-se a Espanya una sentència dictada en un altre estat membre de la Unió Europea que pose fi a un procés europeu d'escassa quantia, el demandant haurà de presentar davant del jutjat competent una traducció oficial al castellà o a la llengua oficial de la comunitat autònoma en el territori de la qual tinguen lloc les actuacions judicials del certificat de la dita sentència, certificada en la forma prevista en l'apartat 2 de l'article 21 del Reglament (CE) núm. 861/2007.

10. Els originals dels formularis continguts en els annexos del Reglament (CE) núm. 861/2007 integraran les interlocutòries tant en els casos en què siga un tribunal espanyol el que resolga el procés europeu d'escassa quantia com en els casos en què Espanya siga Estat d'execució d'este. Als efectes oportuns, s'expediran les còpies testimoniades que corresponguen.»

Nou. Es desplaça l'actual disposició final vint-i-cinc a la vint-i-sis i s'hi afig una nova disposició final vint-i-cinc, amb la redacció següent:

«Disposició final vint-i-cinc. *Formularis de processos o instruments processals regulats en normes de la Unió Europea.*

Les administracions públiques competents per a la provisió de mitjans materials al servici de l'Administració de justícia proveiran la posada a disposició dels òrgans jurisdiccionals i del públic dels formularis processals continguts en normes de la Unió Europea.»

**Article 2.** *Modificació de l'article 35 de la Llei 53/2002, de 30 de desembre, de Mesures Fiscals, Administratives i de l'Orde Social.*

U. La lletra a) del número 1 de l'apartat u de l'article 35 queda redactada de la manera següent:

«a) La interposició de la demanda en qualsevol classe de processos declaratius i d'execució en l'orde jurisdiccional civil, la formulació de reconvenió i la presentació inicial del procediment monitori i del procés monitori europeu.»

Dos. En el número 1 de l'apartat tres de l'article 35, l'actual lletra b) passa a ser lletra c) i s'hi afig una nova lletra b) amb la redacció següent:

«b) La presentació de la demanda de juí ordinari en cas d'oposició del deutor, en els supòsits de procediment monitori i procés monitori europeu pels quals s'haja satisfet la taxa.»

Tres. En el número 1 de l'apartat quatre de l'article 35 s'afig una nova lletra f), la redacció de la qual és la següent:

«f) Presentació de la petició inicial del procediment monitori i del procés monitori europeu.»

**Disposició final primera.** *Títol competencial.*

Esta llei es dicta a l'empara de la competència exclusiva de l'Estat en matèria de legislació processal, d'acord amb el que disposa l'article 149.1.6a de la Constitució.

**Disposició final segona.** *Entrada en vigor.*

La present llei entrarà en vigor als vint dies de ser publicada en el «Boletín Oficial del Estado».

Per tant,  
Mane a tots els espanyols, particulars i autoritats, que complisquen esta llei i que la facen complir.

Madrid, 24 de març de 2011.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO